

La llegada de los bárbaros

Intervención de los bárbaros
Representación de la obra, 1987-1988

Joaquín Marco y Jordi Gracia (eds.)

A Puntos

Editorial



FICHA TÉCNICA
La Llegada de los Bárbaros,
de J. Marco y J. Gracia
1183 págs. 2004.
Editorial Eubasa

El libro analiza y registra la recepción de la literatura latinoamericana en España entre 1960 y 1980. Disponible en España en tiendas FMC, Casa del Libro y El Corte Inglés, y en Argentina, en Librería Santa Fe y Bostique del Libro. Valor aprox. 575.000

Batista. Pero estas descripciones las ha hecho el autor para expresar su tendencia y simpatía marxista. NO DEBE AUTORIZARSE SU PUBLICACIÓN.

Recién en 1967 pudo editarse tres Trópez Tigres, SL, con innumerales tijeretazos, pero salió. Lo mismo ocurrió con El Siglo de las Luces, de Alejo Carpentier, y Dicciones, de Jorge Luis Borges (acuerdo de herencia). Carlos Fuentes, en cambio, no tuvo la misma fortuna.

Anticristiano

El escritor mexicano obtuvo en 1967 el Biblioteca Breve por Cambio de Piel. La novela recibió informes tajantemente negativos, incluso violentos. Para la Censura, se trataba de una obra blasfema, atea, pornográfica y comunista.

La novela -dice el censor- "concluye despreciándose en un abismo de tinieblas más o menos delirantes, 'Sueño-buck' y símbolos oscuros de magia negra, vudú y cadomblé (sic); resumiendo todo ello en algo peor que una misa negra: en una parodia burla del nacimiento de Cristo. Borda y en un huérfano. Cambio de Piel, por su pornografía delirante, debería cambiar de título y titularse Cambio de Cordero". Y remata: "Por lo mismo que Carlos Fuentes es comunismo y anticristiano, es también antialetético y projudío [...] Un libro que Carlos

Fuentes disimula bien es su aversión a España".

El mexicano ventilo el caso en la revista Siempre! y, pese a la polémica, Cambio de Piel sólo pudo editarse en España en 1974.

Idéntica suerte corrieron Pedro Páramo, de Rulfo; Paraisito, de Lescar; El libro de Manuel de Sábato; El libro de Manuel de Julio Cortázar, y Este Domingo, de José Donoso. En otros casos, se autorizó la publicación.

Los autores latinoamericanos desplazaron a los españoles en su propia casa. Naturalmente, ello alimentó celos y resentimientos.

pero "en silencio".

Los "hermanitos"

Pese a ello, los nazardos con quisieron a críticos y lectores. Y ello, a su vez, alimentó celos entre los autores españoles.

Alfonso Grosso, por ejemplo, un escritor consagrado en España, disparó contra el grupo: dice que Cortázar es un "bastardo" y acusa a sus textos de falsedad ("un escritor del Tercer Mundo no puede ser así de



CORTÁZAR Y GARCÍA MARQUEZ, junto a Borges y Baroja de Aliende, cuando el grupo se había dividido a raíz de Cuba.

los del boom se llevan también los premios.

"Pese a que, dispuestos a galardonar a los latinoamericanos por razones inoportunas, se ignoran deliberadamente a novelistas españoles", protesta el crítico Antonio Iglesias Laguna.

La caída

Con todo, el boom fue ampliamente acogido y ejerció gran influencia en España, especialmente en los más jóvenes. El período de esplendor duró los investigados, llega hasta 1970. Ese año se inaugura el Premio Biblioteca Breve, cuando el favorito era José Donoso con El obscuro Pájaro de la Noche (Donoso y su mala suerte con los premios). Y tras editarse, el libro -que no relata gesta política alguna- entusiasmó a los críticos.

Según la revolución cubana -un factor de unidad en el grupo- dividió a los escritores debido a la acusación del régimen contra el poeta Héctor Padilla por contrarrevolucionario. El boom se fracturaba: mientras García Márquez y Cortázar seguían fieles a la Herencia, Vargas Llosa, Edwards y Fuentes se alejaban para siempre.

La Llegada de los bárbaros [artículo]

Libros y documentos

FECHA DE PUBLICACIÓN

2005

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

La Llegada de los bárbaros [artículo]. il.

FUENTE DE INFORMACIÓN

Biblioteca Nacional Digital

INSTITUCIÓN

Biblioteca Nacional

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile